

Proyecto de Innovación de Cafe - Indicadores para Pilotos

Indicador	Medida	Área	Alcance/ Tipología	Principio					Ámbito de Aplicación		Fuente
				Empoderamiento	Económica	Social	Ambiental	Cadena de suministro viable	Trabajadores	Prod Indep	
Nivel 1: Indicadores globales en todas las Fincas											
1a. Proceso de Aseguramiento (aplicaciones, auditoría)											
Número de individuos miembros/propietarios desglosados por género para cada jefe de hogar/propietario	_____ hombre jefe de familia/propietario _____ mujer/jefa de familia/propietaria	Demografía	x							x	
Número total de trabajadores agrícolas por categoría	Trabajadores permanentes, Total _____, mujeres _____ Temporales h/m Trabajadores estacionales, Total _____, mujeres _____ Trabajadores migratorios, Total _____, mujeres _____	Demografía	x						x	x	
Producción total (del cultivo certificado) por finca	_____ TM/verde (CIP)	Ingreso	x						x	x	
Área total de la finca(s) y área bajo certificación CJ	_____ hectáreas total de la finca(s) _____ hectáreas bajo certificación CJ	Ambiente	x						x	x	
Otras certificaciones: Lista y número de años de certificación continua		Tipología	x						x	x	
Ventas CJ totales. Por favor indique si usted no está midiendo en TM o no son ventas de café verde.	_____ TM (café verde) _____ (especifique la unidad de medida para otros productos)	Ingreso			x				x	x	almanaque
	Por región y país	Ingreso			x					x	almanaque
Total de la Prima recibido	Tipo de moneda _____ Valor _____ Periodo de tiempo de _____ a _____	Prima			x				x	x	
Inversiones con la Prima por categoría	Por favor recoja y presente las cuentas de gastos	Manejo de la Prima		x				x	x	x	
Salario mínimo para trabajadores que no sean supervisores/sin-destrezas	Tipo de moneda _____ Salario promedio _____ por _____ Salario mínimo relevante _____ por _____	Fijación de precios y salarios			x				x		encuesta
¿Tasa de compensación de horas extras - es un % o promedio? Para los trabajadores que no sean supervisores/sin destrezas?	n/a (no se paga). _____ tipo de moneda _____ cantidad por _____ (hora/día)	Fijación de precios y salarios- trabajadores			x				x		
Número de compradores CJ o clientes con quien el SME/coop/empresa tiene un acuerdo por escrito, contrato o relación comercial en curso	# _____ compradores/clientes CJ número total de contratos de ventas	NUEVO: Alianzas Comerciales Estables			x			x	x	x	
Entrenamiento. Por favor indique el # de participantes por sexo y fecha	Nombre/tema del entrenamiento _____ # de participantes _____ hombres/mujeres Fecha _____	Entrenamiento y Creación de Capacidades		x					x	x	encuesta
Hay representación de los trabajadores/asociación/contrato colectiva	representación de los trabajadores si/no sindicato de trabajadores si/no contrato colectivo si/no	Democracia, Transparencia, Empoderamiento y Participación			x				x		

Proyecto de Innovación de Cafe - Indicadores para Pilotos

Indicador	Medida	Área	Alcance/ Tipología	Principio					Ámbito de Aplicación		Fuente
				Empoderamiento	Económica	Social	Ambiental	Cadena de suministro viable	Trabajadores	Prod Indep	
Nivel 1	# y % de los trabajadores que están organizados	# trabajadores organizados _____ % de trabajadores permanentes organizados _____	Democracia, Transparencia, Empoderamiento y Participación	X					X		
	# de exámenes médicos financiados por la finca en el último año	# _____	Salud			X			X		
	Accidentes relacionados con el trabajo/enfermedades que causaron faltas/muertes en el último año	# _____ estimado de días perdidos # _____ de incidentes # _____ de muertes	Salud y Seguridad			X			X		
	Distancia a un centro médico	en kilómetros	Salud y Seguridad			X			X	X	
	Algún agroquímico utilizado que se encuentre en la Lista de Materiales Prohibidos (LMP) Parte 1 y Parte 2 de CJ?	si/no. Cantidades o área aplicadas	Ambiente				X		X	X	
	Porcentaje del área cultivada donde se aplican principios orgánicos/certificación orgánica, es decir no se aplican pesticidas químicos o agroquímicos	Hectáreas o % a determinar	MIP				X			X	
	Lista de verificación de prácticas de conservación de suelos y fertilidad	Ubicación de las plantas para prevenir erosión (ejemplo, siembras a través de las pendientes) S__ N__ Coberturas y/o mulch S__ N__ Rompedores de erosión breakers para evitar escurrimientos de agua S__ N__ Drenajes S__ N__ Terrazas S__ N__ Arboles de sombra y/o arboles y arbustos en los limites de los lotes S__ N__ Otras técnicas para prevenir la erosión S__ N__	Ambiente				X		X	X	Estándar
	Conservación de Agua	Lista de verificación para fincas FW: Inventario de fuentes de agua S__ N__ Practicas de conservación de agua (planificación, medición, mantenimiento, reducir/reusar/reciclar) S__ N__ Dependencias (el uso del agua no afecta a las comunidades locales) S__ N__ Las aguas residuales son tratadas para irrigación S__ N__ Lista de verificación para IS: prácticas de conservación: mantenimiento, reducir/reusar/reciclar tratamiento de aguas residuales S__ N__ técnicas de riego	Ambiente				X		X	X	Estándar
Préstamos desembolsados en base a la Prima	# _____ \$ _____ (especifique el tipo de moneda)	Manejo de la Prima - Finanzas			X			X	X		

Proyecto de Innovación de Cafe - Indicadores para Pilotos

Indicador	Medida	Área	Principio					Ámbito de Aplicación		Fuente	
			Alcance/ Tipología	Empoderamiento	Económica	Social	Ambiental	Cadena de suministro viable	Trabajadores		Prod Indep
Becas escolares otorgadas en base a la Prima	# _____ \$ _____ (especifique el tipo de moneda)	Manejo de la Prima - Educación				X			X	X	
Tipo de sistema de producción	Principal sistema de producción (para el cultivo certificado): lista de verificación _____ policultivo tradicional, _____ policultivo comercial, _____ monocultivo baja sombra, _____ monocultivo sin sombra	Clima					X		X	X	
1b. Encuestas, entrevistas enfocadas al desarrollo económico y empoderamiento											
Mujeres en posiciones de liderazgo	Número de mujeres en los comités y número total de miembros de los comités	Empoderamiento (género)		X					X	X	encuesta
Rendimientos	tabla: hectareaje total en producción (ver arriba), producción total por categoría local/exportación/CJ/CJ-orgánica/otra	Desarrollo Económico (Productividad)			X			X	X	X	encuesta
Créditos recibidos	Número de P/O que han recibido un préstamo de una institución financiera formal o de otras fuentes como: compradores, familia, asociaciones, o la comunidad para cubrir los costos de los insumos agrícolas u otros costos # préstamos del SAP o SPO	Desarrollo Económico (Crédito)			X			X	X	X	encuesta
Altas y Bajas (rotación) de productores	# de productores que abandonaron el grupo/SAM/promedio de productores en el último año calendario	Altas y bajas/satisfacción		X				X		X	encuesta
Altas y Bajas (rotación) de trabajadores de campo	Número de contrataciones/salidas de trabajadores cada mes (para trabajadores de campo)				X				X		encuesta
¿Cómo consiguió trabajo en esta finca?	¿Directamente de la finca? ¿A través de un sub-contratista? ¿A través de otro trabajador?			X					X		encuesta
¿Usted tuvo que pagar para que le contraten en esta finca?	S/N			X					X		encuesta
¿Ha escuchado usted sobre el Comercio Justo?	S/N			X					X	X	encuesta
¿Conoce usted que es Comercio Justo?	Por favor explique			X					X	X	encuesta
¿Ha escuchado usted sobre el comité de Comercio Justo?	S/N			X					X	X	encuesta
¿De ser así, conoce usted quienes son los miembros del comité de Comercio Justo?	S/N			X					X	X	encuesta
¿Quien piensa usted es el principal beneficiario de Comercio Justo?	¿La finca/el dueño? ¿El trabajador? ¿Quién más?			X					X	X	encuesta
¿Cómo llegó usted a trabajar por primera vez en esta finca?	¿Por usted mismo? ¿Traído por un sub-contratista? ¿Traído por el dueño de la finca?			X					X		encuesta
¿Su salario ha aumentado/disminuido en el último año?	De ser así, cuánto?				X				X		encuesta
¿Está usted recibiendo otros beneficios además de su salario?	Por favor explique				X				X		encuesta
¿Recibía usted antes otros beneficios que usted ahora ya no recibe?	Por favor explique				X				X		encuesta
¿Vive usted en la finca?						X			X		encuesta
¿Cómo es la casa donde usted vive?	¿Bien? ¿Más cómoda que en otros lugares donde usted ha trabajado?, etc.? Por favor explique					X			X		encuesta
Nivel 2: Encuestas/Labor Link, Estudios de Caso. Ejemplo de preguntas, específicas/temáticas de acuerdo con el asunto a ser investigado											
Ejemplo de Cambios para el Trabajador											
Edad		Social	X						X		Labor Link / encuesta

Proyecto de Innovación de Cafe - Indicadores para Pilotos

Indicador	Medida	Área	Principio					Ámbito de Aplicación		Fuente	
			Alcance/ Tipología	Empoderamiento	Económica	Social	Ambiental	Cadena de suministro viable	Trabajadores		Prod Indep
Sexo		Social	x						x		Labor Link / encuesta
Cuantos años ha trabajado usted en la finca?		Social	x						x		Labor Link / encuesta
Tipo de trabajador		Social	x			x			x		Labor Link / encuesta
Niños dependientes		Social				x			x		Labor Link / encuesta
Niños dependientes que van a la escuela		Social				x			x		Labor Link / encuesta
Diferentes opciones disponibles en un caso médico		Social				x			x		Labor Link / encuesta
¿Utiliza usted equipo de protección cuando aplica químicos en esta finca?		Social				x			x		Labor Link / encuesta
¿Es usted miembro de un sindicato?		Social		x					x		Labor Link / encuesta
¿Es usted parte del comité de certificación Comercio Justo?		Social / Empoderamiento		x					x		Labor Link / encuesta
¿Es usted parte de otro comité en la finca?		Social / Empoderamiento		x					x		Labor Link / encuesta
¿Durante los últimos 12 meses, cuántas veces ha participado en reuniones de alguno de los grupos o comités mencionados en la pregunta anterior?		Social / Empoderamiento		x					x		Labor Link / encuesta
¿Durante los últimos 12 meses, cuántas veces votó en la organización?		Social / Empoderamiento		x					x		Labor Link / encuesta
Percepciones: ¿Trabajar en esta finca ha mejorado su vida?		Social				x			x		Labor Link / encuesta
¿Es posible para los trabajadores como grupo discutir sus asuntos y preocupaciones con la gerencia?		Social / Empoderamiento		x					x		Labor Link / encuesta
¿Si alguien presenta una queja, usted piensa que la gerencia la va resolver de manera justa?		Social / Empoderamiento		x		x			x		Labor Link / encuesta
¿Durante el año pasado, hubo meses en los que su familia tuvo que comer menos o pedir prestado comida o pedir dinero de los vecinos para poder comer?		Económica			x	x			x		Labor Link / encuesta
¿Durante el año pasado, usted y su familia pudieron comer más y mejor, o la misma comida que el año anterior, o menos comida?		Económica			x	x			x		Labor Link / encuesta
¿Durante el año pasado, fue posible para usted mejorar las condiciones de su vivienda? Como ejemplos, compró muebles, reemplazó el techo, etc.		Económica			x	x			x		Labor Link / encuesta

Proyecto de Innovación de Cafe - Indicadores para Pilotos

Indicador	Medida	Área	Principio					Ámbito de Aplicación		Fuente	
			Alcance/ Tipología	Empoderamiento	Económica	Social	Ambiental	Cadena de suministro viable	Trabajadores		Prod Indep
¿Durante el año pasado, pudo usted gastar más en la educación de sus niños, sin incluir los incrementos normales en las pensiones? ¿En otras palabras, envió usted a más hijos a la escuela el año pasado y/o envió a un niño a la secundaria por primera vez?		Económica			x	x			x		Labor Link / encuesta
¿Cuál es el salario mensual que usted percibe de su trabajo en esta finca?		Económica			x				x		Labor Link / encuesta
¿Se ha incrementado su salario en el último año?		Económica			x				x		Labor Link / encuesta
Es igual/peor/mejor trabajar en esta finca comparado con otras fincas de café donde usted ha trabajado en los últimos 2 años?		Econ / Social			x	x			x		Labor Link / encuesta
Usted or alguien en su familia es productor agrícola?	Explique	Social				x			x		Labor Link / encuesta
Le pagan por produccion/por tarea? Por dia?		Económica			x				x		Labor Link / encuesta
Cuántas horas trabaja a la semana?		Económica			x				x		Labor Link / encuesta
Le pagan horas extras?		Económica			x				x		Labor Link / encuesta
Ha participado en algun entrenamiento en esta finca?	Cuántos? Que temas?	Laboral				x			x		Labor Link / encuesta
Ha recibido alguna revision medica o tratamiento medico en esta finca?	Explique	Social				x			x		Labor Link / encuesta
Que accidentes ocurren generalmente en la finca?		Laboral				x			x		Labor Link / encuesta
Que equipo usted utiliza para aplicar agroquimicos?		Laboral				x			x		Labor Link / encuesta
Nivel 3: Estudios de Impacto/"análisis profundo" - posibilidad de discutir con el Socio de Evaluación de Impacto - en base al ISEAL Common Core/COSA											
Perfil del ingreso y pobreza 3-5 años después de entrar al programa	% de P/O o W con ingresos bajo la línea de pobreza nacional/internacional, 3/5 años después de involucrarse con la certificación por primera vez o con algún sistema particular de estándares (metodología PPI)	Ingresos			x				x	x	IA
Percepción de cambio en la situación económica	El P/O o W siente que su situación económica es mejor/peor/la misma (desde que se unió a un programa de certificación)	Empoderamiento		x	x				x	x	IA
Ingreso del hogar per cápita	Ingreso total de todos los miembros de la familia, de la producción, negocio propio, empleo, arriendos, etc., desglosado por fuente. Dividido para el número de miembros de la familia.	Ingresos		x	x				x	x	IA
Venta forzosa de los activos naturales o productivos	(\$ Valor de) activos vendidos por calamidades naturales, medicas, otro tipo	Vulnerabilidad			x				x	x	IA
Inversiones en activos naturales/productivos	(\$ Valor de) inversiones en activos naturales o productivos en el último año	Inversión			x				x	x	IA
Inversiones en servicios básicos o mejoras del hogar	(\$ Valor de) inversiones en activos naturales o productivos en el último año	Inversión			x				x	x	IA

Proyecto de Innovación de Cafe - Indicadores para Pilotos

Indicador	Medida	Área	Alcance/ Tipología	Principio					Ámbito de Aplicación		Fuente	
				Empoderamiento	Económica	Social	Ambiental	Cadena de suministro viable	Trabajadores	Prod Indep		
Índice de tenencia de activos	Número de los siguientes activos que posee: radio, TV, teléfono, bicicleta, motocicleta, refrigerador, automóvil, camión	Capital/vulnerabilidad			x					x	x	IA
Problemás con las necesidades de alimentos	# de días en el último mes que la familia no tuvo lo suficiente para comer (nota: de forma estacional)	Seguridad Alimentaria			x	x				x	x	IA
Calificación de hambruna en el hogar	Ver la metodología de HHS (incidencia y frecuencia de pasar sin comer)	Seguridad Alimentaria			x	x				x	x	IA
Percepción de cambio en el acceso a recursos	EL P/O o W siente que la seguridad del acceso a recursos (agua, tierra, animales, productos naturales) es mejor/peor/la misma (desde que se unió al programa de certificación)	Acceso		x		x				x	x	IA
Agua por tubería en la casa	El HH tiene agua potable por tubería en el hogar o a 30 minutos (ida y vuelta a	Pobreza			x					x	x	IA
Electricidad en la casa	El HH tiene electricidad	Pobreza			x					x	x	IA
Saneamiento del hogar	El HH tiene instalaciones sanitarias mejoradas en el hogar	Pobreza			x					x	x	IA
Tipo de piso en el hogar	El HH tiene piso de tierra, de estiércol, arena, o no	Pobreza			x					x	x	IA
Combustible para cocinar en casa	El HH cocina con estiércol, madera, o carbón	Pobreza			x					x	x	IA
Índice de calidad del agua	Índice de la calidad del agua y acceso	Agua					x			x	x	IA
Toxicidad	Índice total de toxicidad por ha	Químicos					x			x	x	IA
Cambio percibido en la calidad de vida	El P/O o W siente que la calidad de vida es mejor/peor/la misma (desde que se unió al programa de certificación)			x						x	x	IA
Salud materna e infantil	¿Si los HHS tienen mujeres embarazadas y bebés recién nacidos: ellos recibieron cuidado prenatal y atención durante el parto? ¿Si los HHS tienen niños, algún niño ha muerto?				x	x				x	x	IA
Perdida de ingresos debido a enfermedad o lesión	Algún miembro del HH involucrado en una actividad de certificación ha surgido pérdidas en sus ingresos debido a una enfermedad lesión				x					x	x	IA
Renuncia a la atención medica	Incidentes en los que no ha podido visitar un centro médico/no ha podido comprar medicina cuando era necesario debido a la distancia, ingresos, u otras restricciones de carácter social				x					x	x	IA
Asistencia escolar de los niños menores de 12 años	Porcentaje de niños entre 6 y 12 años que están matriculados en la escuela y asisten regularmente					x				x	x	IA
Niños menores de 12 años en el grado apropiado de escolaridad para su edad	Porcentaje de niños entre 6 y 12 años en el grado correcto de escuela					x				x	x	IA
Existencia de alternativas en el trabajo/producción	Percepción de la capacidad de elegir donde comprar insumos, vender productos, trabajar			x						x	x	IA
Control sobre su futuro	Si siente que sobre su futuro (y el futuro de sus hijos) tiene más/la misma/menos posibilidad de elegir			x						x	x	IA
Influencia en el hogar/decisiones comunitarias	Si siente que sobre su capacidad de influenciar las decisiones hechas en HH/la comunidad tiene más/la misma/menos capacidad			x						x	x	IA
Percepción de la capacidad para recibir ayuda	Percepción de la probabilidad de poder recibir ayuda de un miembro de su familia/de los miembros de la comunidad / otros productores, en caso de una necesidad			x						x	x	IA
Percepción de integración	Percepción del grado de integración y aceptación en la comunidad del HH			x						x	x	IA